

LISA REUTENAUER

TRANSLATOR | TEACHER | INTERPRETER

INTERESTS

- Self Development
- Music
- Languages
- Travel
- Anthropology
- Education

VOLUNTEERING

- **Student Tutorial Endeavor Program, Oakland, CA USA, 09/2003 to 01/2004**

Offering academic assistance in underserved communities

- **Tam Tam Mandingue Conakry, GUINEA, 12/2008 to 01/2009**

Contributing to the management of a musical workshop

- **Amis de la Calandreta Gapiana Association, 09/2020 to present**

Representing and enhancing communication for the school association

REFERENCES

Ibrahim Kaba, Director of Université Kofi Annan de Guinée English department

☎ +224 666 72 44 06

Monette Marino, Manager and Director at Tam Tam Mandingue USA

☎ +1 619 992 7090

Anika Desch, Executive Manager of Sutherland Travels KG

☎ + 49 6438 920240

TO WHOM IT MAY CONCERN

My teaching philosophy is rooted in the belief that language is not merely a tool for communication but a gateway to understanding and empathy. From my early days as an ESL teacher in San Francisco to my current role as a Corporate English Trainer in Spain, I have strived to create immersive and dynamic learning environments that empower students to confidently express themselves in a foreign language. Whether it's guiding university students in Guinea through the intricacies of English grammar or nurturing young minds in a trilingual Montessori school, I approach each teaching opportunity with enthusiasm and dedication.

As a polyglot fluent in English, French, and Spanish, I not only possess the linguistic proficiency to bridge cultural divides but also the cultural sensitivity to facilitate meaningful cross-cultural interactions. My experiences as a language tutor, interpreter, and volunteer have reinforced my belief in the transformative power of education and communication in building bridges and fostering mutual understanding.

With a keen eye for detail and a commitment to excellence, I have seamlessly transitioned between roles as a translator, interpreter, and educator, leveraging my diverse skill set to meet the unique needs of my clients and students. Whether facilitating corporate training sessions, providing real-time interpretation for legal proceedings, or crafting tailored language lessons for private clients, I bring a blend of professionalism, creativity, and empathy to every endeavor.

SINCERELY,



LISA REUTENAUER